Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ермаков Алексей Михайлович
Должность: Врио ректора
Дата подписания: 03.11.2026 20:24:06
Уникальный программный ключ:
820dd736c6564d02e9f00c4043156a3692d52b7e

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ И КАДРОВОЙ ПОЛИТИКИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО Донской ГАУ)

УТВЕРЖДАЮ
Врио проректора по УР и ЦТ
_____Ширяев С.Г.
«24» марта 2026 г.
м.п.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке

Направление подготовки **19.04.03 Продукты питания животного происхождения**
Направленность программы **Технология мяса и мясных продуктов**
Форма обучения **Очная, заочная**

Программа разработана:

Островская К.З. _____ доцент канд. филол.наук доцент
ФИО (подпись) (должность) (степень) (звание)

Рекомендовано:
Заседанием кафедры иностранных языков и социально-гуманитарных дисциплин

протокол заседания от 17.03.2026 г. № 9 зав. кафедрой _____ Емельянова О.Б.
(подпись)

п. Персиановский, 2026 г.

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1 Планируемый процесс обучения по дисциплине, направлен на формирование следующих компетенций:

Универсальные компетенции (УК):

- Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4).

Индикаторы достижения компетенции:

- Способен применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах) (УК-4.2)
- Способен применять современные коммуникативные технологии на различных языках (УК – 4.3)

1.2 Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы магистратуры по направлению подготовки 19.04.03 Продукты питания животного происхождения, направленность Технология мяса и мясных продуктов представлены в таблице.

Код компетенции	Содержание компетенции	Планируемые результаты обучения	
		Код и наименование индикатора достижения компетенции	Формируемые знания, умения и навыки
1	2	3	4
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК- 4.2 Способен применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)	*Знание:* современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке; *Умение: применять* современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке *Навык/Опыт деятельности:* применения современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке.
		УК – 4.3 Способен применять современные коммуникативные технологии на различных языках	*Знание:* современных коммуникативных технологий на различных языках; *Умение: применять* современные коммуникативные технологии на различных языках; *Навык/Опыт деятельности:* применения современных коммуникативных технологий на различных языках.

2. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

семестр	Трудоем-	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная	Контроль	Форма промежуточной аттеста-

	кость З.Е. / час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Контактная работа на промежуточную аттестацию, час.	работа, час.		ции (экз./зачет с оценк./зачет)
заочная форма обучения 2024 год набора							
1	3/108	-	14	1,3	83,7	9	Экзамен
очная форма обучения 2025 год набора							
1	3/108	-	32	1,3	38,7	36	Экзамен
заочная форма обучения 2025 год набора							
1	3/108	-	14	1,3	83,7	9	Экзамен
очная форма обучения 2026 год набора							
1	3/108	-	32	1,3	38,7	36	Экзамен
заочная форма обучения 2026 год набора							
1	3/108	-	14	1,3	83,7	9	Экзамен

3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

3.1 Структура дисциплины состоит из разделов (тем):

Раздел 1. «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	**Раздел 2.** «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	**Раздел 3**. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	**Раздел 4.** «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе»
Раздел 5. «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры»	**Раздел 6.** «Участие в различных международных программах и конференциях»	**Раздел 7.** «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации»	**Раздел 8.** «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»
Раздел 9. «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности»	**Раздел 10.** «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	**Раздел 11**. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза»	**Раздел 12.** «Методы и этапы научного исследования»
Раздел 13. «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	**Раздел 14.** «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	**Раздел 15.** «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	**Раздел 16. «**Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы»

3.2 Занятия ***лекционного типа*** по дисциплине не предусмотрены

3.3 Содержание практических занятий по дисциплине, структурированное по разделам с указани-

ем отведенного на них количества академических часов и видов занятий:

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	№ и название семинаров / практических занятий / лабораторных работ / коллоквиумов. *Элементы практической подготовки*	Вид текущего контроля	Кол-во часов		
				заочно	заочно	очно
				2024	2025, 2026	2025, 2026
1	**Раздел 1.** «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	*Практическое занятие № 1.* «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль навыков изучающего чтения; контроль монологической речи	0,5	0,5	2
2	**Раздел 2.** «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	*Практическое занятие 2.* «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль навыков изучающего чтения; контроль диалогической/монологической речи	0,5	0,5	2
3	**Раздел 3**. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	*Практическое занятие 3.* «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)» Работа в малых группах. Деловая игра. ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль навыков поискового чтения; анализ деловых ситуаций; контроль диалогической речи; устные и письменные творческие задания	1	1	2
4	**Раздел 4.** «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном со	*Практическое занятие 4*. «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе» Дискуссия ***Элементы практической под-***	Контроль навыков поискового чтения; контроль монологической речи; дискуссия	0,5	0,5	2

	обществе»	***готовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности				
5	**Раздел 5.** «Особенности научного общения Научный и официально-деловой стили и их жанры»	*Практическое занятие 5*. «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Определение стилистической принадлежности текстов; контроль изучающего, поискового и ознакомительного видов чтения	0,5	0,5	2
6	**Раздел 6.** «Участие в различных международных программах и конференциях»	*Практическое занятие 6.* «Участие в различных международных программах и конференциях» Творческие задания, кейсы ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Защита творческих работ и кейсов	0,5	0,5	2
7	**Раздел 7.** «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией Язык презентации»	*Практическое занятие 7.* Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации» Защита презентации ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль монологической речи: подготовка стендового и устного докладов	1	1	2
8	**Раздел 8.** «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»	*Практическое занятие 8.* «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)» Дискуссия ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль навыков перевода; составление письменного высказывания; контроль навыков диалогической и монологической речи	0,5	0,5	2
	Раздел 9. «Моя научная деятельность. Области	*Практическое занятие 9.*	Контроль лексических навыков; контроль навыков гово-	1	1	2

9	исследования Мотивация научной деятельности»	«Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	рения; эссе			
10	**Раздел 10.** «Тема магистерской диссертации История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	*Практическое занятие 10.* «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль лексических навыков; контроль навыков монологической речи	1	1	2
11	**Раздел 11**. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет Цель и задачи исследования. Гипотеза»	*Практическое занятие 11.* «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль лексических навыков; контроль навыков монологической речи	1	1	2
12	**Раздел 12.** «Методы и этапы научного исследования»	*Практическое занятие 12.* «Методы и этапы научного исследования» Броуновское движение ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль лексических навыков; контроль изучающего и просмотрового чтения; контроль переводческих навыков; контроль монологической речи	1	1	2
13	**Раздел 13.** «Лексико грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	*Практическое занятие 13.* «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамма-	Перевод профессионально-ориентированного научного текста; определение его лексических и грамматических и синтаксических особенностей; обобщение и анализ основных положений научного текста	1	1	2

		тических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности				
14	**Раздел 14.** «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	*Практическое занятие 14.* «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль навыков компрессии научного текста; создание вторичного текста на основе оригинального (статьи); выделение смысловых частей в научной статье; реферирование статьи по плану с использованием клишированных фраз	1,5	1,5	2
15	**Раздел 15.** «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	*Практическое занятие 15.* «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Создание текста на основе таблиц, графиков, схем; контроль употребления языковых средств для описания экстралингвистической информации	1	1	2
16	**Раздел 16. «**Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы»	*Практическое занятие 16.* **«**Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы» Игра-имитация ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Защита научного доклада в форме презентации по теме магистерской диссертации	1,5	1,5	2
Итого:				**14**	**14**	**32**

3.4 Содержание самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**,** структурированное по разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов самостоятельной работы:

№	**Наименование раздела (темы) дисциплины**	**Вид самостоятельной работы**	**Кол-во часов**		
			заочно	**заочно**	**очно**
			2024	**2025, 2026**	**2025, 2026**

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	Вид самостоятельной работы	Кол-во часов		
			заочно	заочно	очно
			2024	2025, 2026	2025, 2026
1	**Раздел 1.** «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Составление монолога по теме «Мое направление подготовки в магистратуре».	3	3	2
2	**Раздел 2.** «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Составление монолога по теме «Задачи и обязанности специалиста в моей профессиональной сфере»	4	4	2
3	**Раздел 3**. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Подготовка к проведению деловой игры (собеседование при устройстве на работу). Составление резюме. Написание сопроводительного письма. Изучение стандартных вопросов, задаваемых работодателем.	6	6	2
4	**Раздел 4.** «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Подготовка к дискуссии на тему «Роль иностранного языка как средства общения в международном научном сообществе»	4	4	2
5	**Раздел 5.** «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Изучение особенностей научного и официально-делового стилей общения. Выполнение перевода текстов, относящихся к данным стилям речи. Составление монолога на иностранном языке на тему «Особенности научного общения (устного/письменного)»	4	4	2
6	**Раздел 6.** «Участие в различных международных программах и конференциях»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Составление монолога на тему «Научная конференция». Заполнение формы участника научной конференции. Работа с аннотациями.	4	4	2
7	**Раздел 7.** «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Создание презентации на профессионально-ориентированную тему и подготовка к ее последующей защите на	7	7	2

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	Вид самостоятельной работы	Кол-во часов		
			заочно	заочно	очно
			2024	2025, 2026	2025, 2026
		иностранном языке			
8	**Раздел 8.** «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Подготовка к дискуссии на тему «Обязанности научного руководителя». Выполнение творческих заданий.	4	4	2
9	**Раздел 9.** «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Изучение нюансов написания эссе на иностранном языке (знать структуру, клишированные фразы). Эссе на тему «Мотивация научной деятельности»	6	6	2
10	**Раздел 10.** «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Сообщить на иностранном языке, какому вопросу посвящено ваше исследование. Обозначить его актуальность и новизну.	6	6	2
11	**Раздел 11**. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Дать развернутый ответ на вопрос «Какая гипотеза легла в основу вашего исследования?»	6	6	2
12	**Раздел 12.** «Методы и этапы научного исследования»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Чтение и перевод текста о методах научного исследования. Сообщение о методах, применяемых в вашем исследовании.	5	5	2
13	**Раздел 13.** «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Работа с текстами научной направленности. Определение и анализ лексических, грамматических и синтаксических особенностей научного текста, его последующий перевод.	4	4	3
14	**Раздел 14.** «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Изучение композиции научной статьи на иностранном языке по направлению подготовки. Заучивание фраз для выполнения аннотирования/реферирования научного источника. Реферирование научной статьи по теме магистерской диссертации.	7	7	4
	Раздел 15. «Экстралинг-	Подготовка к практическому за-	5	5	

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	Вид самостоятельной работы	Кол-во часов		
			заочно	заочно	очно
			2024	2025, 2026	2025, 2026
15	вистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	нятию по теме раздела. Заучивание фраз для описания данных таблиц, графиков, диаграмм, рисунков в научном тексте. Создание текста на основе экстралингвистических данных в научной статье по теме магистерской работы.			3
16	**Раздел 16. «**Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Подготовка устного доклада по теме магистерской работы, соблюдая все нормы и требования, предъявляемые к научной устной речи.	8,7	8,7	4,7
Итого часов на СР			**83,7**	**83,7**	**38,7**
Контактные часы на промежуточную аттестацию			**1,3**	**1,3**	**1,3**
Подготовка к промежуточной аттестации			**9**	**9**	**36**
ИТОГО:			**94**	**94**	**76**

4. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине (**английский язык**) обеспечивается:

№ раздела дисциплины. Вид самостоятельной работы	Наименование учебно-методических материалов	Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС
Раздел 1. «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	Хантакова, В. М. Английский язык : учебное пособие / В. М. Хантакова. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2020. — 194 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183523 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183523 https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 2. «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	Хантакова, В. М. Английский язык : учебное пособие / В. М. Хантакова. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2020. — 194 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183523 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская Островская, К. З. Английский язык в	https://e.lanbook.com/book/183523 https://e.lanbook.com/book/148783

	сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	
Раздел 3. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 4. «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе»	Волкова, Т. П. Academic English for Master Students (Английский язык для магистрантов) : учебное пособие / Т. П. Волкова. — Мурманск : МГТУ, 2016. — 224 с. — ISBN 978-5-86185-894-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/142707 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/142707
Раздел 5. «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры»	Волкова, Т. П. Academic English for Master Students (Английский язык для магистрантов) : учебное пособие / Т. П. Волкова. — Мурманск : МГТУ, 2016. — 224 с. — ISBN 978-5-86185-894-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/142707 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская, К. З. Основы англоязычного научного письменного дискурса: научная статья и смысловая компрессия научной информации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2017. — 136 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/99852 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/142707 https://e.lanbook.com/book/99852
Раздел 6. «Участие в различных международных программах и конференциях»	Волкова, Т. П. Academic English for Master Students (Английский язык для магистрантов) : учебное пособие / Т. П. Волкова. — Мурманск : МГТУ, 2016. — 224 с. — ISBN 978-5-86185-894-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/142707 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/142707
Раздел 7. «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783

Раздел 8. «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 9. «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 10. «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 11. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 12. «Методы и этапы научного исследования»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 13. «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	Островская, К. З. Основы англоязычного научного письменного дискурса: научная статья и смысловая компрессия научной информации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2017. — 136 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/99852 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/99852
Раздел 14. «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская, К. З. Основы англоязычного научно-	https://e.lanbook.com/book/148783

	го письменного дискурса: научная статья и смысловая компрессия научной информации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2017. — 136 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/99852 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/99852
Раздел 15. «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	Хантакова, В. М. Английский язык : учебное пособие / В. М. Хантакова. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2020. — 194 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183523 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183523 https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 16. «Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы»	Хантакова, В. М. Английский язык : учебное пособие / В. М. Хантакова. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2020. — 194 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183523 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183523 https://e.lanbook.com/book/148783

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине (**немецкий язык**) обеспечивается:

№ раздела дисциплины. Вид самостоятельной работы	Наименование учебно-методических материалов	Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС
Раздел 1. «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 2. «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 3. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Деловой немецкий язык : учебное пособие / составители Л. Н. Румянцева, Н. Н. Журавлева. — пос. Караваево : КГСХА, 2017. — 112 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/133525 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/189944 https://e.lanbook.com/book/133525
Раздел 4. «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как сред-	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL:	https://e.lanbook.com/book/183526

ство общения в международном научном сообществе»	https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 5. «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 6. «Участие в различных международных программах и конференциях»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 7. «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 8. «Научный ру-	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное	

ководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»	пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 9. «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 10. «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 11. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944

	система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	
Раздел 12. «Методы и этапы научного исследования»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 13. «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 14. «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Родина, С. В. Wissenschaftliches Schreiben im Deutschen : учебное пособие по академическому письму на немецком языке для студентов бакалавриата и магистратуры : [16+] / С. В. Родина ; Южный федеральный университет, Институт управления в экономических, экологических и социальных системах. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 99 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561296 . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3082-3. – Текст : электронный.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561296
Раздел 15. «Экстралинг-	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное	

вистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 16. «Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944

5 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

5.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции / Индикатор достижения компетенции	**Содержание компетенции (или ее части)**	**Наименование индикатора достижения компетенции**	**В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:**		
			I этап Знать	**II этап Уметь**	**III этап Навык и (или) опыт деятельности**
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)	**УК-4.2**	современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)	применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)	применения современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)
	Способен применять современные коммуникативные технологии на различных языках	**УК – 4.3**	современные коммуникативные технологии на различных языках	применять современные коммуникативные технологии на различных языках	применения современных коммуникативных технологий на различных языках

5.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

5.2.1 Описание шкалы оценивания сформированности компетенций

Компетенции на различных этапах их формирования оцениваются шкалой: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» в форме экзамена.

5.2.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Результат обучения по дисциплине	*Критерии и показатели оценивания результатов обучения*			
	неудовлетворительно	*удовлетворительно*	*хорошо*	*отлично*
I этап **Знать** современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) **(УК-4 / УК-4.2)**	**Фрагментарные знания** современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) / **Отсутствие знаний**	**Неполные знания** современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах).	**Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания** современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах).	**Сформированные и систематические знания** современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)..
II этап **Уметь** применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) **(УК-4 / УК-4.2)**	**Фрагментарное умение** применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) / **Отсутствие умений**	**В целом успешное, но не систематическое умение** применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	**В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение** применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	**Успешное и систематическое умение** применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)
III этап **Владеть навыками** применения современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) **(УК-4 / УК-4.2)**	**Фрагментарное применение навыков** владения современными коммуникативными технологиями для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) / **Отсутствие навыков**	**В целом успешное, но не систематическое применение навыков** владения современными коммуникативными технологиями для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	**В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков** владения современными коммуникативными технологиями для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	**Успешное и систематическое применение навыков** владения современными коммуникативными технологиями для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)
I этап **Знать** современные коммуникативные технологии на различных языках **(УК-4 / УК-4.3)**	**Фрагментарные знания** современных коммуникативных технологий на различных языках / **Отсутствие знаний**	**Неполные знания** современных коммуникативных технологий на различных языках	**Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания** современных коммуникативных технологий на различных языках	**Сформированные и систематические знания** современных коммуникативных технологий на различных языках
II этап **Уметь** применять современные коммуникативные технологии на различных языках **(УК-4 / УК-4.3)**	**Фрагментарное умение** применять современные коммуникативные технологии на различных языках / **Отсутствие умений**	**В целом успешное, но не систематическое умение** применять современные коммуникативные технологии на различных языках	**В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение** применять современные коммуникативные технологии на различных языках	**Успешное и систематическое умение** применять современные коммуникативные технологии на различных языках
III этап **Владеть навыками** применения современных коммуникативных технологий на различ-	**Фрагментарное применение навыков** владения современными коммуникативными технологиями на раз-	**В целом успешное, но не систематическое применение навыков** владения современными коммуникативны-	**В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков** владения современными	**Успешное и систематическое применение навыков** владения современными коммуникативными

Результат обучения по дисциплине	*Критерии и показатели оценивания результатов обучения*			
	неудовлетворительно	*удовлетворительно*	*хорошо*	*отлично*
ных языках **(УК-4 / УК-4.3)**	личных языках / **Отсутствие навыков**	ми технологиями на различных языках	коммуникативными технологиями на различных языках	технологиями на различных языках

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Основной целью оценки освоения курса образовательной дисциплины является оценка умений, знаний и навыков посредством текущего контроля знаний, промежуточной аттестации.

Оценка освоения курса образовательной дисциплины магистрантами осуществляется с использованием следующих форм и методов контроля: разбор лексико-грамматических особенностей научных текстов и текстов профессиональной направленности на изучаемом языке, контроль монологической и диалогической речи в сфере профессиональной и научной коммуникации, выполнение перевода иноязычной научной литературы и создание вторичных текстовых документов, выполнение внеаудиторных самостоятельных работ; выполнение самостоятельных работ по грамматике.

Оценка курса образовательной дисциплины предусматривает использование накопительной системы оценивания, которая предполагает наличие положительной оценки по всем формам текущего контроля знаний.

Текущий контроль осуществляется в течение 1 академического семестра в виде проверки домашних заданий, контрольных и самостоятельных работ, устных опросов, составления резюме, аннотации, выступления магистрантов с презентациями (групповыми проектами) и научными докладами.

Промежуточный контроль имеет форму экзамена, на котором оценивается уровень овладения магистрантами основными видами речевой деятельности и языковыми аспектами в профессиональной и научной сферах. Промежуточная аттестация выставляется при наличии положительной оценки по всем видам текущего контроля знаний.

Примерный перечень тем презентаций (групповых проектов)

1.Качество пищевых продуктов. Пищевая, биологическая и энергетическая ценность мясопродуктов.
2. Входной контроль мясного сырья. Требования к основному сырью в колбасном производстве.
3. Качественные показатели, определяемые при сертификации мясных продуктов на безопасность.
4. Ветеринарно-санитарный осмотр продуктов убоя животных.
5. Способы хранения охлажденного мяса.
6. Использование ферментных препаратов и бактериальных культур при производстве мясных продуктов.
7. Холодильная обработка мяса.
8. Сушка колбасных изделий. Параметры сушки полукопченых, варено-копченых, сыровяленых, сырокопченых колбас.
9. Копчение горячим и холодным дымом.
10. Виды порчи колбасных изделий. Причины их возникновения.

Задания для внеаудиторной работы

являются обязательными к выполнению

1. Перевод научного текста (научная статья, часть монографии и т.д.) с иностранного языка на русский. Объем научного текста – не менее 15.000 п.зн. Распечатанный вариант оригинального текстового материала прилагается к переводу. Научный текст должен соответствовать теме магистерской работы.

2. Реферирование научной статьи на иностранном языке по теме магистерской диссертации. Реферирование выполняется на изучаемом языке строго по плану, включая типичные для реферирования фразы. Распечатанный вариант оригинального текстового материала должен быть приложен.

3. Терминологический (профильный) словарь (в словарь должны войти следующие виды лексических единиц: однословные термины; терминологические словосочетания, состоящие из двух или более лексических единиц; наиболее частотные сокращения терминологического характера). В термино-

логический словарь должно войти не менее 250 лексических единиц, расположенных в алфавитном порядке.

УК-4.2

Знание: **современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке.**

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТА ОСВОЕНИЯ «ЗНАТЬ».

1. Особенности иноязычного научного дискурса. Понятие научного дискурса. Коммуникативные каноны иноязычного научного общения. Процесс коммуникации в рамках научного дискурса (письменная и устная формы).

2. Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Общение в научных кругах. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе.

3. Научный стиль. Особенности письменных форм произведений научного стиля в изучаемом языке. Точность, абстрактность, логичность, объективность, последовательность, связанность, формальность, номинальность изложения, информационная насыщенность, сжатость изложения.

4. Академический текст. Виды академических текстов. Лексические, грамматические (морфологические и синтаксические) характеристики академических текстов на изучаемом иностранном языке.

5. Особенности перевода специальных (профильных) и академических текстов. Лингвистические проблемы перевода. Применение различных переводческих приемов при переводе с иностранного языка на русский. Основные переводческие трансформации: 1) перестановки (в наиболее простом виде – изменение порядка слов в предложении); 2) замены (частей речи, слов с более общим значением словами с более частным значением, антонимические замены); 3) добавления, обычно лексические в качестве компенсации утраты грамматических средств выражения тех или иных значений); 4) опущение.

6. Смысловая компрессия научной информации: реферирование. Реферат как вторичный жанр научного стиля. Виды рефератов. Общие требования, предъявляемые к написанию реферата. Алгоритм учебных действий над текстом при реферировании научного текста на иностранном языке. Клишированные фразы для составления рефератов на иностранном языке. План реферирования академического (специального)текста на иностранном языке.

7. Устная коммуникация на иностранном языке в академической сфере. Моя научная работа. Лексические единицы и речевые образцы на иностранном языке, необходимые для составления обоснования по теме магистерской диссертации.

8. Научная статья как форма предъявления результатов исследования. Научная статья как жанр академического письма. Композиционная структура научной статьи в иноязычном научном дискурсе. Основные функции разделов научной статьи.

9. Аннотация как самодостаточный блок научной информации. Отражение основного содержания статьи и результатов исследования. Описание хода исследования и его результатов. Типы научных аннотаций и их особенности: описательная (короткая), информативная (среднего размера), развернутая (объемная и подробная). Структурные компоненты аннотации. Общие требования, предъявляемые к написанию аннотаций. Алгоритм учебных действий над текстом при составлении аннотации. Клишированные фразы для составления аннотаций на русском и/или иностранном языке.

10. Презентация научного исследования (научной темы). Структура устных презентаций. Понимание общей и специальной информации в презентациях. Технологии планирования и выступления с презентацией на иностранном языке, рефлексии критического анализа и самооценки своей презентации.

11. Особенности представления результатов своей работы в виде неязыковых средств выражения: формулы, графики, иллюстрации, схемы, таблицы, диаграммы и т. п. Алгоритм описания графика (диаграммы, таблицы) на иностранном языке.

Умение: **применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке**

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТА ОСВОЕНИЯ «УМЕТЬ».

Типовое задание 1. *Прочитайте текст на иностранном языке о своем направлении в магистратуре. Проработайте вопросы к тексту и подготовьтесь к обсуждению на иностранном языке.*

Типовое задание 2. *Прочитайте текст на иностранном языке, в котором говорится об особенностях составления презентации профессиональной (научной) направленности.*

Типовое задание 3. *Изучите информацию на иностранном языке о том, как правильно составлять аннотацию. Какие типы аннотаций выделяют? Проанализируйте аннотации научных статей на русском и иностранном языках по теме вашей магистерской работы.*

Типовое задание 4. *Выучите наизусть клишированные фразы для реферирования информации на иностранном языке.*

Типовое задание 5. *Прочитайте текст как правильно составить мотивационное письмо. Составьте инструкцию. Презентуйте ее в группе.*

Типовое задание 6. *Соотнесите названия разделов научной статьи с описанием их функций.*

Типовое задание 7. *Прочитайте аннотацию к научной статье и определите ее тип исходя из представленных в ней структурных компонентов. Переведите статью на русский / иностранный язык.*

Типовое задание 8. *Подготовьте презентацию по теме магистерской работы, уделив особое внимание полученным в ходе проведения исследования результатам*

Типовое задание 9. *Изучите в ряде научных статей на иностранном языке каким образом в них представлены полученные результаты в виде экстралингвистической информации. Будьте готовы прокомментировать приведенные визуальные данные на иностранном языке.*

Навык: **применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке**

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТА ОСВОЕНИЯ «ИМЕТЬ НАВЫКИ».

Типовое задание 1. *Напишите эссе на иностранном языке на темы «Мотивация научной деятельности», «Моя карьера и профессиональная деятельность».*

Типовое задание 2. *Подготовьтесь к защите презентации на иностранном языке по одной из предложенных тем.*

Типовое задание 3. *Подготовьте устное реферирование текста профессиональной направленности (научной статьи) на изучаемом языке. Следуйте обязательному плану реферирования и используйте в своей речи устойчивые фразы.*

Типовое задание 4. *Подготовьте сообщение о своей научной работе (тема, цель, задачи, актуальность, объект, предмет и т. п.), научном руководителе, опыте участия в конференциях, научных семинарах и др. Объем сообщения не менее 25-30 предложений. Сообщение может сопровождаться презентацией.*

Типовое задание 5. *Напишите статью на иностранном языке по теме магистерской диссертации.*

Типовое задание 6. *Составьте аннотацию к научной статье, располагая уже полученными данными по вашей работе. Используйте приведенными ниже клишированные фразы.*

Типовое задание 7. *Подготовьтесь к устной защите доклада на иностранном языке, в котором представлены основные полученные результаты исследования.*

Типовое задание 8. *Подготовьтесь к защите презентации на иностранном языке по теме магистерской диссертации.*

Типовое задание 9 *Визуализируйте полученные в ходе проведения исследования результаты в форме диаграмм, рисунков, графиков и т.п.. Прокомментируйте представленные данные, выведя их на экран.*

УК-4.3

Знание: **современных коммуникативных технологий на различных языках**

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТА ОСВОЕНИЯ «ЗНАТЬ».

1. Принципы построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках: требования к деловой и профессиональной коммуникации.

2. Письменная коммуникация на иностранном языке в академической и профессиональной сфере. Работа с письменными жанрами. Анкета для участия в конференции, анкета для получения визы, анкета для записи на курс обучения, анкета для заселения в гостиницу, анкета при устройстве на работу.

3. Письменная коммуникация на иностранном языке в академической и профессиональной сфере. Работа с письменными жанрами. Деловое письмо. Структура делового письма и его стилистические особенности. Виды деловых писем (сопроводительные письма, письма-обращения о приеме на работу или на учебу, письма-приглашения на конференцию).

4. Устная коммуникация на иностранном языке в профессиональной сфере. Карьера и профессиональная деятельность специалиста в выбранной профессиональной сфере. Лексические единицы и речевые образцы на иностранном языке, необходимые для составления обоснования по теме.

5. Устная коммуникация на иностранном языке в профессиональной сфере Деловая беседа как основная форма делового этикета. Собеседование как частная форма деловой беседы. Правила поведения во время профессионального интервью (приём на работу)

6. Устная коммуникация на иностранном языке в академической сфере. Особенности устных жанров научной речи. Виды устных выступлений в научной сфере. Требования к содержанию устного выступления в форме научного доклада. Устный доклад как один из способов представления результатов исследования. Подготовка текста выступления и дополнительных материалов.

Умение: **применять современные коммуникативные технологии на различных языках**

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТА ОСВОЕНИЯ «УМЕТЬ».

Типовое задание 1. *Заполните пробелы в диалоге, где речь идет о составлении резюме на иностранном языке.*

Типовое задание 2. *Изучите структуру делового письма. В иноязычном тексте выделите ключевую информацию и перескажите ее вначале на русском, затем на иностранном языке.*

Типовое задание 3. *Прочитайте и переведите с иностранного языка на русский слова и выражения по теме «Участие в научной конференции». Придумайте свои собственные примеры с приведенными лексическими единицами.*

Типовое задание 4. *Создайте текст на русском/иностранном языке к защите доклада о результатах исследования. Отметьте, как полученные результаты соотносятся с гипотезой исследования, каковы перспективы дальнейших исследований.*

Навык: **владеть современными коммуникативными технологиями на различных языках**

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТА ОСВОЕНИЯ «ИМЕТЬ НАВЫКИ».

Типовое задание 1. *Используя Интернет, найдите информацию о конференции, которая вас заинтересовала. Заполните на иностранном языке регистрационную форму участника научной конференции (форма прилагается). Представьте проработанный материал в группе.*

Типовое задание 2. *Вы планируете устроиться ассистентом на профилирующую кафедру. Подготовьтесь к собеседованию с заведующим кафедры. Подготовьте все необходимые документы: резюме, сопроводительное письмо к нему, список трудов, автобиографию, мотивационное письмо.*

Типовое задание 3. *Вы получили письмо-приглашение принять участие в конференции. Напишите письмо, подтверждая свое участие.*

Экзамен осуществляется в форме защиты презентации в соответствии с подготовленным научным докладом по теме исследования**,** после чего магистранту предлагается в устной форме ответить на вопросы, связанные с его научно-исследовательской деятельностью, а также выполнить качественный

перевод текста с иностранного языка на русский (текст профессиональной направленности) и реферирование одного из разделов научной статьи по теме исследования магистранта. Доклад и подготовленная презентация оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста. Оценка – зачет/незачет. Написание доклада и подготовка презентации способствует формированию навыков владения методами теоретического анализа (обзор и анализ литературы), умения извлекать полезную общенаучную и научную информацию на иностранном языке из электронных библиотек, реферативных журналах, сети Интернет, применению методов гуманитарного исследования и умения грамотно пользоваться языком предметной области.

Критерии оценивания доклада по теме научного исследования и последующего участия в научной дискуссии (с использованием дополнительной литературы профессионального характера):
Зачтено: Соблюдены требования к структуре оформления устной презентации (логичность изложения, наличие вступления, основной части и заключения). Соблюден регламент звучания. Правильно использованы лексические единицы и грамматические структуры. Соблюдены требования к использованию слайдов (шрифт, цветовое оформление, диаграммы, иллюстрации). Текст выступления согласуется с материалом слайдов, но не повторяет его. Магистрант уверенно отвечает на вопросы аудитории.

Вопросы к сдаче устной части экзамена

****Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке (английском)***

Would you introduce yourself ?
Do you study full-time or part-time?
Who is your scientific supervisor?
Are you a graduate of the Don State Agrarian University?
When did you graduate? Did you take some other course of studies after that?
What subjects were you particularly good at? What was your major?
How did it come about that you decided to undertake a Master's Degree courses?
What were your personal reasons to enroll in Master's Degree courses?
Why did you choose the Master's degree program you're pursuing in?
What are the main tasks of the specialists in your professional field?
What is the theme of your master degree work? What is its title?
What is the subject of your present study? What do you actually investigate?
What objectives are you planning to attain?
What key issues are included in your research?
What results do you expect to obtain?
Have you got any idea about the conclusions of your research yet?
Are there any specific difficulties in your study?
What is the most challenging problem for you?
Are these problems purely academic? How are you going to resolve them?
Have you got any hypothesis/conception of your own?
Are you familiar with other/alternative approaches to the problems?
Is the theme widely treated in literature?
Are you familiar with international literature on these problems?
Are there any scientists who are considered unquestioned authority in this field?
When are you planning to submit your Master's degree work?
Are you making a good progress with it? At what stage are you now?
Are you going to arrange for an experiment? What will it consist of?
Is your research work relevant/of real significance today?
What are the innovative aspects in you work?
In what industry/ area do you expect to realise it? Will it find a wide application?
Have you got any published papers yet? When and where were they published?
Did you contribute to any scientific conferences? Did you make a report?
How do you assess the prospects of scientific and technological development in

Russia?

Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке (немецком)

Wer sind Sie? / Was sind Sie?
Wo haben Sie studiert?
Wann und wo haben Sie das Studium abgeschlossen?
Welche Hochschule haben Sie absolviert?
Welche Fächer waren Ihre Lieblingsfächer an der Universität?
Haben Sie sich mit der wissenschaftlichen Tätigkeit an der Universität beschäftigt?
Haben Sie nach dem Hochschulabschluss schon gearbeitet?
Sind Sie Direkt- oder Fernmasterstudent?
Wo und als was sind Sie tätig?
Wann sind Sie in die Magistratur eingetreten?
Wer ist Ihr wissenschaftlicher Leiter? / Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
An welchem wissenschaftlichen Problem arbeiten Sie jetzt?
Welche Probleme interessieren Sie am meisten?
Welche Wissenschaftler untersuchen dieses Problem? / haben untersucht?
Wie heißt das Thema Ihrer Forschung?/ Ihrer Masterarbeit?
Warum haben Sie dieses Thema gewählt?
Finden Sie Ihr Thema aktuell?
Wie lange studieren Sie dieses Thema?
Haben Sie das Thema Ihrer Masterarbeit selbst gewählt oder war es Ihnen vorgeschlagen worden?
Arbeiten Sie an diesem Thema allein oder in einem Team?
Was ist das Objekt und der Gegenstand Ihrer Untersuchung?
Was ist das Ziel Ihrer Untersuchung?
Was ist das Schwerpunktthema Ihrer wissenschaftlichen Arbeit?
Haben Sie viele Informationen zu Ihrem Thema gefunden?
Wann, wie und wo haben Sie vor, Ihre Untersuchungsergebnisse einzuführen?
Wann und wo planen Sie zu promovieren?
Welche Fachliteratur und Fachzeitschriften zu Ihrem Thema haben Sie gelesen?
Haben Sie Versuche angestellt?
Haben Sie Ergebnisse Ihrer Experimente bearbeitet?
Wo führen Sie Ihre Experimente durch?
Stellen Sie Ihre Versuche in vitro oder unter den natürlichen Bedingungen an?
Haben Sie sich an den wissenschaftlichen Konferenzen beteiligt?
Haben Sie einen Vortrag in der Konferenz gehalten? Zu welchem Thema?
Haben Sie schon einige Artikel veröffentlicht?
Wie viel Veröffentlichungen haben Sie?
Wo haben Sie Ihre Artikel veröffentlicht?
Annotieren Sie die gelesenen Fachbeiträge?
Welche Bedeutung hat Ihre wissenschaftliche Arbeit für die Landwirtschaft?
Hat Ihre Arbeit auch eine praktische Bedeutung?
Von welcher wissenschaftlichen Bedeutung ist Ihre Masterarbeit?
Was haben Sie vor, nach der Promotion zu machen?

Перечень тем для подготовки к экзамену.

1. Уровни высшего образования. Почему стоит поступать в магистратуру? Выпускник Донского ГАУ собирается продолжить образование в магистратуре одного из университетов страны изучаемого языка. Дайте совет, что нужно сделать, чтобы поступить в магистратуру в университет заграницей.

2. Мое обучение в магистратуре. Моя специальность (направление/направленность). Расскажите о своих профессиональных планах на будущее.

3. Устройство на работу. Особенности составления резюме. Мотивационное письмо. Собеседование (интервью). Вы впервые ищете работу. Важно ли подготовиться к собеседованию? Почему вы так думаете? Как вы будете это делать?

4. Значение единого коммуникативного пространства в международном научном сотрудничестве. Лингвистическое пространство как интегрированная система. Общение в научных кругах.

5. Лексико-грамматические и стилистические особенности научного и официально-делового стилей речи. Их жанры.

6. Роль иностранного языка как средства общения в международном научном сообществе.

7. Участие в научной конференции. Заполнение регистрационной формы. Написание аннотации. Типы аннотаций. Клишированные фразы для составления аннотации. Другие виды академических мероприятий. Опишите свой опыт участия в конференции. Этапы подготовки. Важно ли для магистрантов, молодых ученых принимать участие в конгрессах или конференциях. Почему?

8. Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации. Как подготовить успешную презентацию? Важно ли сопровождать выступление на академическом мероприятии презентацией? Какую информацию необходимо визуализировать.

9. Обязанности научного руководителя. Ваша совместная деятельность по написанию магистерской работы. Расскажите о своем научном руководителе, придерживаясь следующего плана: *1. Как зовут Вашего научного руководителя? 2. Является ли он сотрудником Донского государственного аграрного университета? На какой кафедре он работает? 3. Какая у него ученая степень (звание)? 4. Что входит в сферу его научных интересов? В каком году он защитил свою научную работу? 6. Назовите тему диссертации Вашего научного руководителя. 7. Перечислите наиболее значимые научные труды Вашего научного руководителя. Остановитесь более подробно на одном из них и кратко расскажите об этой работе. 8. Как складываются взаимоотношения с Вашим научным руководителем? 9. Расскажите о том, как Вы совместно с Вашим научным руководителем работаете над темой магистерской диссертации? 10. Имеются ли у Вас опубликованные в соавторстве с Вашим научным руководителем труды?*

10. Моя научная деятельность. Область исследования. Тема магистерской диссертации. Объект исследования, цели и задачи.

11. Актуальность, новизна исследования. Гипотеза.

12. Методы и этапы научного исследования. Какие методы применяете вы в вашем исследовании? В чем состоит преимущество этих методов по сравнению с другими? Остановитесь подробно на описании одного из методов. Если вы проводили эксперимент, расскажите поэтапно о ходе его проведения.

13. Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода и составления текстов профессиональной и научной направленностей.

14. Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Создание вторичных текстовых документов. Композиция научной статьи. Как реферировать научную информацию?

Типовой экзаменационный билет № 1 (английский язык)

БИЛЕТ № 1

к экзамену по дисциплине «Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке (английский)» по направлению подготовки 19.04.03 Продукты питания животного происхождения

1. Read and translate the text in writing with a dictionary: ***Text „ Potted meat“.***
2. Read the abstract without using dictionary and retell it in Russian.
3. Read the section of the paper ***“Trends in sausage production”*** and render it in English.
4. Speak about … (on the topic of your research work).

Типовой экзаменационный билет № 1 (немецкий язык)

БИЛЕТ № 1

к экзамену по дисциплине «Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке (немецкий)» по направлению подготовки 19.04.03 Продукты питания животного происхождения

1. Lesen Sie den folgenden Text und übersetzen Sie ihn (schriftlich) aus dem Deutschen ins Russische, dabei dürfen Sie die unbekannten Wörter im Wörterbuch nachschlagen: **Text** ***«Fleischkühlung»***.
2. Lesen Sie die Zusammenfassung zum Artikel und geben Sie den Inhalt in der russischen Sprache wieder.
3. Lesen Sie den angegebenen Abschnitt des wissenschaftlichen Artikels ***«Fleisch – eine wichtige Mineralstoffquelle»*** und fassen Sie dessen Inhalt in der deutschen Sprache zusammen.
4. Sprechen Sie zum Thema … (Ihrer gegenwärtigen Forschungsarbeit).

Оценочные средства закрытого и открытого типа для целей текущего контроля и промежуточной аттестации (английский язык)

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.2 Применяет современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)

Задания закрытого типа:

1. Верно ли утверждение:
A master's degree is an important step in order to enrich one's professional and personal life.
a) да
b) нет
Правильный ответ: a

2. Соотнесите части резюме с их описанием:

1 Personal details	A jobs you did before
2 Education and qualifications	B things you enjoy (e.g. playing a sport)
3 Work experience	C your name, address, date of birth, email, phone number
4 Skills	D the name of your school / college; exams you passed
5 Interests	E things you can do (e.g. speak a language; drive a car; use a computer)
6 References	F names of people who know you (e.g. your teacher or your boss), and who can say that you're good for a job

Правильный ответ: 1 –C; 2 –D; 3 –A; 4 –E; 5 –B; 6 –F

3. Расположите в правильном порядке композиционные части научной статьи:
1.Materials and Methods – материалы и методы
2. Acknowledgments (optional) – благодарность
3. Title – заголовок
4. Appendices (optional) - приложения
5. Abstract - аннотация
6. Results - результаты
7. Discussion – обсуждение результатов
8. Introduction - введение
9. References (Literature Cited) – ссылки на источники цитирования

Правильный ответ: 3, 5, 8, 1, 6, 7, 2, 9

4. Выберите лишнее:
a) **Meat** is the common term used to describe the edible portion of animal tissues and any processed or manufactured products prepared from these tissues.
b) Processed **meat** products include bacon, ham, sausages, salami, corned beef, jerky, hot dogs, lunch **meat**, canned **meat**, chicken nuggets, and **meat**-based sauces.
c) **Dairy products** or **milk products** are food products made from (or containing) milk.
Правильный ответ: c

5. Соотнесите:

1. Зоотехния	a. Veterinary-sanitary inspection
2. Продукты питания животного происхождения	b. Food products of animal origin
3. Ветеринарно-санитарная экспертиза	c. Zootechnics

Правильный ответ: 1-c; 2-b; 3-a

Задания открытого типа:

1. Заполните пропуск в предложении, вставив соответствующее слово-ответ:
_____ is a systematic inquiry to describe, explain, predict and control the observed phenomenon.
Правильный ответ: Research (исследование)

2. Переведите следующее предложение:
The Master's Degree course lasts at least two years and involves training students for research work.
Правильный ответ: Обучение в магистратуре длится не менее двух лет и предполагает (включает/предусматривает) подготовку студентов к исследовательской работе.

3. Укажите не менее трех словосочетаний со словом Master-:
Правильный ответ: Master's degree programme (program), Master's thesis, Master's degree course, Master's Degree Student

4. Прочитайте предложение на английском и установите значение выделенных слов:
Meat and meat products generally are understood to include the skeletal tissues or flesh of cattle, hogs, sheep and other animals and also glands and organs of these animals such as tongue, liver, heart, kidneys, brain and so on.
Правильный ответ: мясо и мясные продукты

5. Определите, какая тема объединяет представленные ниже слова и словосочетания:
résumé (CV), employer, Application Letter, Letter for Recommendation, position, job interview
Правильный ответ: applying for a job/устройство на работу

6. Вставьте пропущенное слово:
The _____of my Master's thesis is devoted to …
Правильный ответ: topic/theme (приемлемы оба варианта)

7. Вставьте пропущенное слово:
I am excited about the opportunity to be associated with your company and _____ to hear from you soon.
Правильный ответ: hope

8. Переведите на русский язык: meat products
Правильный ответ: мясные продукты

9. Переведите на английский язык: мясо
Правильный ответ: meat

10. Прочитайте дефиницию и назовите определяемое понятие: animal flesh that is eaten as food.
Правильный ответ: meat

11. Преобразуйте выделенное заглавными буками слово так, чтобы оно грамматически соответствовало содержанию предложения:
Fresh pork sausage is **MAKE** with/from ground pork mixed with spices.
*Правильный ответ: Fresh pork sausage is **made** from ground pork mixed with spices.*

12. Заполните пропуск словом:
An academic _____ or symposium is a conference for researchers (not necessarily academics) to present and discuss their work.
Правильный ответ: conference

13. Укажите не менее пяти словосочетаний со словом Academic:
Правильный ответ: academic conference, academic paper, academic community, academic degree, academic adviser

14. Закончите фразу: I am pursuing a master's degree in _____.
Правильный ответ: I am pursuing a master's degree in Food products of animal origin / или I am pursuing a master's degree in Meat and Meat Products Technology

15. A short document that is intended to capture the interest of a potential reader of your paper is an _____.
Правильный ответ: abstract

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.3 Способен применять современные коммуникативные технологии на различных языках

Задания закрытого типа

1. Выберите верный вариант: . I'd like to speak to Mr. Wrinkle, please.
a) He is not here.
b) I'm afraid he's not here at the moment
c) Well you can't. He is absent
Правильный ответ: b

2. Соотнесите:

1. Searching for information	a. текстовое сообщение
2. Communicating	b. поиск информации
3. Webinar	c. общение
4. Nanotechnology	d. видеоконференция в прямом эфире
5. Text massage	e. нанотехнологии

Правильный ответ: 1-b; 2-c; 3-d; 4-e; 5-a

3. Расположите фразы диалога в верной последовательности:

Postgraduate Course Mastering

1. − I am quite well, thank you.
2. − Yes, I have entered the Masters in Computer Science.
3. − Hello, Sam, how are you?
4. − I have heard you have entered the Masters after having got the bachelor's degree.
5. − What kind of program have you chosen?
6. − It's the combined taught and research program, because next I am going to attend graduate school and become PhD.

Правильный ответ: 3, 1, 4, 2, 5, 6

Задания открытого типа

1. Переведите на русский язык: *plain language*
Правильный ответ: простой язык

2. Вставьте недостающее по смыслу слово:

We can't imagine business without _____. It can be face-to-face conversation organized in the office or at the restaurant or business correspondence.

Правильный ответ: communication

3. Переведите на русский язык: *face-to-face conversation*
Правильный ответ: личная беседа

4. Впишите недостающее слово:
- Excuse me, are you Mrs … ?
- Yes, that's _____.
Правильный ответ: right

5. Впишите недостающее слово: I didn't understand that. Could you _____ what you said?
Правильный ответ: repeat

6. В каком случае используются данные коммуникативные клише:
I see.
I've got that.
That's clear now.
Правильный ответ: для выражения понимания

7. На что указывает подчёркнутая часть фразы: Frankly, I am a little worried before such large audience
Правильный ответ: Вы немного нервничаете

Оценочные средства закрытого и открытого типа для целей текущего контроля и промежуточной аттестации (немецкий язык)

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.2 Применяет современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)

Задания закрытого типа:

1. Какое из предложенных утверждений неверно:
a) Ein Masterstudium ist eine Weiterbildung oder ein Aufbaustudium, auf akademischem Niveau.
b) Der Master muss an der gleichen Bildungseinrichtung (Bachelor) absolviert werden.
Правильный ответ: b

2. Установите соответствие, подобрав нужное прилагательное к каждому предложению.

1. meine Projekte sind immer neu und originell; ich bin sehr ____	a. motiviert
2. ich habe viel Motivation; ich bin _____	b. erfahren
3. morgen habe ich ein Interview; heute bin ich sehr ____	c. kreativ
4. ich habe schon oft mit diesen Sachen	d. nervös

gearbeitet; ich bin _____	

Правильный ответ: 1-c; 2-a; 3-d; 4-b

3. Расположите в правильном порядке:
1. Sich genauer über die Stelle oder die Firma informieren;
2. Den Arbeitsvertrag unterschreiben;
3. Ein interessantes Stellenangebot sehen;
4. Zum Vorstellungsgespräch eingeladen werden;
5. Eine Bewerbung schreiben

Правильный ответ: 3, 1, 5, 4, 2

4. Выберите один из предложенных вариантов:
Die Forschungssituationen in Deutschland _____ von Bund und den Ländern unterhalten.

a) werden c) werdet

b) wird d) wirst

Правильный ответ: a

5. Соотнесите:

1. Продукты питания животного происхождения	a. die Fleischprodukte
2. Мясные продукты	b. die Fleischverarbeitungstechnologie
3. Технология переработки мяса _____	c. tierische Nahrungsmittel

Правильный ответ: 1-c; 2-a; 3-b

Задания открытого типа:

1. Заполните пропуск в предложении, вставляя соответствующее слово-ответ:
Ein M_ _ _ _ _ _schluss qualifiziert dich als Experte auf deinem Fachgebiet und bestätigt deinem potentiellen Arbeitgeber, dass du eine umfassende Ausbildung genossen hast.
Правильный ответ: Masterabschluss

2. Переведите следующее предложение:
Das Treffen mit dem wissenschaftlichen Betreuer kann auf den nächsten Donnerstag geplant werden.
Правильный ответ: Встреча с научным руководителем может быть запланирована на следующий четверг

3. Укажите 5 слов с компонентом Master-:
Правильный ответ: Masterstudium, Masterarbeit, Masterstudiengang, Masterabschluss, Masterstudent

4. Переведите на русский язык: die Möglichkeit haben, in der Landwirtschaft zu arbeiten
Правильный ответ: иметь возможность работать в сельском хозяйстве

5. Укажите на русском языке тему, которая объединяет представленные ниже слова: Stellengesuch, Beruf, Bewerbungsschreiben, Bewerber, Arbeitgeber, Vorstellungsgespräch
Правильный ответ: устройство на работу

6. Вставьте пропущенное слово:
Für die vergleichende Analyse der Tatsachen werden in der _____ verschiedene Untersuchungsverfahren verwendet: Statistik, Beobachtung, Experimente u.a.
Правильный ответ: Masterarbeit

7. Раскройте скобки и переведите на немецкий язык:
Während des Masterstudiums kannst du nicht nur erste (практический опыт) sammeln, sondern auch eine gewisse persönliche Reife erlangen, die dir auch im späteren Berufsleben helfen wird
Правильный ответ: praktische Erfahrungen

8. Прочитайте предложение на немецком и установите значение выделенных слов:
Fleisch und Fleischerzeugnisse enthalten viele für den Menschen wichtige Mineralstoffe.
Правильный ответ: мясо и мясные продукты

9. Определите артикль к слову:
_____Masterarbeit
Правильный ответ: die

10. Определите артикль к слову:
_____Thema
Правильный ответ: das

11. Переведите на русский язык: Teilnahme an der Konferenz
Правильный ответ: участие в конференции

12. Переведите на немецкий язык: научная работа
Правильный ответ: die (eine) wissenschaftliche Arbeit

13. Прочитайте дефиницию и назовите определяемое понятие: Die _____ (oder auch Master Thesis genannt) ist die wissenschaftliche Arbeit, mit der ein Masterstudiengang abgeschlossen wird.
Правильный ответ: Masterarbeit

14. Вставьте пропущенное слово:
Meine Masterarbeit ist dem _____ „ ..... „ gewidmet.
Правильный ответ: Thema

15. Закончите фразу: Mein Masterstudiengang heißt _____.
Правильный ответ: Mein Masterstudiengang heißt Technologie von Fleisch und Fleischprodukten.

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.3 Способен применять современные коммуникативные технологии на различных языках

Задания закрытого типа

1. Верно ли утверждение: In der schriftlichen Geschäftskommunikation unterscheidet man vor allem folgende Geschäftsbriefe: die Anfrage, das Angebot, die Bestellung, die Reklamation.
a) да
b) нет
Правильный ответ: a

2. Установите соответствие между описанной ситуацией и представленными фразами. Какая фраза подходит: Sie wollen einer Kollegin aus Deutschland, die Sie bei einer Konferenz kennen gelernt haben, ein Kompliment machen. Welche Variante passt am besten?
a. „Sie sind besonders schön heute, Ihre neue Frisur und das rote Kleid sind einfach fantastisch!“
b. „Ihren Vortrag heute fand ich sehr interessant. Sie haben so viele Materialien vorgestellt!“
c. „Ihre Schuhe sind sicher teuer. Sie verdienen wahrscheinlich viel Geld.“
Правильный ответ: b

3. Расположите фразы диалога в верной последовательности:
1. – Ich würde dir empfehlen, dich an Professor Schmidt zu wenden. Ich weiß, dass er sich mit der Ausarbeitung von Kommunikationsmitteln beschäftigt.
2. - Hallo, Paul! Noch nicht. Es ist mir noch nicht gelungen, die Geschwindigkeit der Datenübertragung zu steigern.
3. – Hallo, Peter! Bist du schon mit deinem Versuch fertig?
4. – Nichts zu danken. Sag mir Bescheid, ob es alles klappt.
5. - Viel Erfolg! Tschüss!
6. - Danke. Ich glaube, dass ich deinem Rat folge.
7. - Ja, sicher. Ich rufe dich an. Tschüss!

Правильный ответ: 3, 2, 1, 6, 4, 7, 5

Задания открытого типа

1. Переведите на русский язык: Sprachkenntnisse
Правильный ответ: знание языков

2. Вставьте недостающие глаголы в следующие выражения:

Sich melden, Hilfe anbieten: Guten Tag. Hier i… Martin Fischer. Was kann ich für Sie t.....? Kann ich Ihnen h….. ?
Правильный ответ: Guten Tag. Hier ist Martin Fischer. Was kann ich für Sie tun? Kann ich Ihnen helfen?

3. Переведите на русский язык: Zusammenfassung
Правильный ответ: аннотация, реферат

4. Впишите недостающее слово: Tut mir _____, im Moment nicht, ich habe gerade sehr viel zu tun.
Правильный ответ: leid

5. Впишите недостающее слово: Meine Damen und _____, guten Tag, ich freue mich, dass ich Sie zu dieser Besprechung begrüßen darf!
Правильный ответ: Herren

6. В каком случае используется данное коммуникативное клише: Ich bin nicht sicher, ob ich Sie richtig verstanden habe. Würden Sie das bitte noch mal erläutern?
Правильный ответ: Вы хотели бы уточнить правильность услышанного

7. В каком случае используется данное коммуникативное клише: Eine kurze Zwischenfrage bitte.
Правильный ответ: Вы хотели бы переспросить

5.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В ходе изучения дисциплины предусматриваются текущий контроль успеваемости (далее – текущий контроль) и промежуточная аттестация обучающихся.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплин. Цель текущего контроля – оценка результатов работы обучающегося в семестре.

Промежуточная аттестация обучающихся (далее - промежуточная аттестация) представляет собой оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплинам. Цель промежуточной аттестации – оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

Оценка знаний, умений, навыка и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций по дисциплине проводится в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Текущий контроль проводится в течение семестра с целью определения уровня усвоения обучающимися знаний, формирования умений и навыков, своевременного выявления преподавателем недостатков в подготовке обучающихся и принятия необходимых мер по ее корректировке, а так же для совершенствования методики обучения, организации учебной работы и оказания обучающимся индивидуальной помощи.

К текущему контролю относятся проверка знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности обучающихся:

- на занятиях (опрос, решение задач, деловая игра, круглый стол, тестирование (письменное или компьютерное), ответы (письменные или устные) на теоретические вопросы, решение практических задач и выполнение заданий на практическом занятии, выполнение и защита лабораторных работ, выполнение контрольных работ);
- по результатам выполнения индивидуальных заданий (реферат, презентация);
- по результатам проверки качества конспектов лекций, рабочих тетрадей и иных материалов;
- по результатам отчета обучающихся в ходе индивидуальной консультации преподавателя, проводимой в часы самостоятельной работы, по имеющимся задолженностям.

Для достижения комплексная оценка качества учебной работы обучающихся очно внедрена балльно-рейтинговая система оценки учебных достижений обучающихся.

Балльно-рейтинговая система оценки обучающихся направлена на решение следующих задач:

 систематический мониторинг и контроль успеваемости;

 повышение объективности и достоверности оценки учебной работы, открытости процедур контроля и результатов оценки текущей успеваемости обучающихся;

 стимулирование повседневной систематической работы обучающихся и укрепление учебной дисциплины обучающихся, в том числе посещаемости занятий;

 повышение мотивации обучающихся к активной и ответственной учебной деятельности, освоению образовательных программ;

 повышение качества и уровня организации образовательного процесса;

 стимулирование состязательного подхода к учебе и создание рейтинга обучающихся в качестве объективной предпосылки для поощрения обучающихся

Порядок начисления баллов доводятся до сведения каждого обучающегося в начале семестра изучения дисциплины.

Максимальная сумма (100 баллов), набираемая студентом по дисциплине включает две составляющие:

- первая составляющая – оценка регулярности, своевременности и качества выполнения студентом учебной работы по изучению дисциплины в течение периода изучения дисциплины (семестра, или нескольких семестров) (сумма – не более 85 баллов). Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение всего периода обучения за изучение отдельных тем и выполнение отдельных видов работ.

- вторая составляющая – оценка знаний студента по результатам промежуточной аттестации (не более 15 –баллов).

Общие баллы текущего контроля складываются из составляющих:

 посещаемость - обучающемуся, посетившему все занятия, начисляется максимально 20 баллов;

 выполнение заданий по дисциплине в течение семестра в соответствии рабочей программой дисциплины - обучающемуся, выполнившему в срок и с высоким качеством все требуемые задания, начисляется максимально 20 баллов;

 контрольные мероприятия – обучающемуся, выполнившему все контрольные мероприятия, в зависимости от качества выполнения начисляется максимально 25 баллов. Количество баллов, за одно контрольное мероприятие должно принимать только целочисленное значение.

До проведения промежуточной аттестации преподаватель может в качестве поощрения начислить обучающемуся до 20 бонусных баллов за проявление академической активности в ходе изучения дисциплины, выполнение индивидуальных заданий, активное участие в групповой проектной работе, непосредственное участие в научно-исследовательской работе по тематике дисциплины, в том числе написании и публикации статей, участия в конференциях, конкурсах и т.п. Начисление бонусных баллов производится на последнем занятии по дисциплине.

Результаты текущего контроля, предоставления бонусных баллов, «добора баллов» в виде баллов (в виде целочисленного значения), заносится в форму ведомости текущего контроля успеваемости обучающихся, используемую в течение всего семестра.

Перевод баллов в оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно» по экзаменационным дисциплинам, дифференцированным зачетам (зачетам с оценкой) производится по следующей шкале:

 «отлично» - от 80 до 100 баллов - теоретическое содержание курса освоено полностью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.

 «хорошо» - от 60 до 79 баллов - теоретическое содержание курса освоено полностью, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

 «удовлетворительно» - от 40 до 59 баллов - теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.

 «неудовлетворительно» - менее 40 баллов - теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий.

Если в семестре предусмотрена сдача зачета, по результатам работы в семестре студенту выставляется:

- «зачтено» - от 40 до 59 баллов;
- «не зачтено» - менее 40 баллов.

Балльно-рейтинговая система предусматривает возможность прохождения промежуточной аттестации без сдачи экзаменов, зачетов, (дифференцированных зачетов) зачетов с оценкой. При этом обучающийся имеет право на прохождение промежуточной аттестации (в форме экзаменов, зачетов, дифференцированных зачетов (зачетов с оценкой)) и учет баллов в рейтинге по ее результатам. При проведении промежуточной аттестации преподаватель по согласованию с обучающимся имеет право выставлять оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «зачтено» по результатам набранных баллов в ходе текущего контроля успеваемости в семестре. В случае отказа обучающегося на выставление оценки по результатам текущего контроля, он имеет право сдавать промежуточную аттестацию, в форме, предусмотренной учебным планом образовательной программы. При этом к заработанным в течение семестра обучающимся баллам прибавляются баллы, полученные на экзамене, зачете, дифференцированном зачете (зачете с оценкой) и сумма баллов переводится в оценку.

Более подробно особенности использования балльно-рейтинговой системы отражены в Положении о балльно-рейтинговой системе.

Преподаватель ведет журнал текущего контроля успеваемости и посещаемости обучающихся, своевременно доводит до сведения обучающихся информацию, содержащуюся в журнале и отражает ее ежемесячно в течение семестра в ведомости текущего контроля успеваемости обучающихся, заполняя за прошедший период обучения разделы «посещаемость», «выполнение заданий», «контрольные мероприятия».

Процедура промежуточной аттестации проходит в соответствии с Порядком проведения промежуточной аттестации обучающихся.

Оценка знаний, умений, навыка и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций по дисциплине проводится в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Текущий контроль проводится в течение семестра с целью определения уровня усвоения обучающимися знаний, формирования умений, навыков и (или) опыта деятельности, своевременного выявления преподавателем недостатков в подготовке обучающихся и принятия необходимых мер по ее корректировке, а также для совершенствования методики обучения, организации учебной работы и оказания обучающимся индивидуальной помощи.

К текущему контролю относятся проверка знаний, умений, навыков обучающихся:

- на занятиях (опрос, решение задач, деловая игра, круглый стол, тестирование (письменное или компьютерное), ответы (письменные или устные) на теоретические вопросы, решение практических задач и выполнение заданий на практическом занятии, выполнение контрольных работ;
- по результатам выполнения индивидуальных заданий;
- по результатам проверки качества конспектов лекций, рабочих тетрадей и иных материалов;
- по результатам отчета обучающихся в ходе индивидуальной консультации преподавателя, проводимой в часы самостоятельной работы, по имеющимся задолженностям.

На первых занятиях преподаватель выдает обучающимся график контрольных мероприятий текущего контроля.

ГРАФИК контрольных мероприятий текущего контроля
по дисциплине

№ и наименование темы контрольного мероприятия	Формируемая компетенция	Индикатор достижения компетенции	Этап формирования компетенции	Форма контрольного мероприятия (тест, контрольная работа, устный опрос, коллоквиум, деловая игра и т.п.)	Месяц проведения контрольного мероприятия Очная форма / заочная
Раздел 1. «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Тестирование Устный опрос	1-е занятие / 1 занятие
Раздел 2. «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Устный опрос	2-е занятие / 2 занятие
Раздел 3. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Деловая игра	3-е занятие / 2 занятие
Раздел 4. «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Устный опрос Дискуссия	4-е занятие / 3 занятие
Раздел 5. «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Перевод текстов научного и официально-делового стилей	5-е занятие / 3 занятие
Раздел 6. «Участие в различных международных программах и конференциях»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Творческие работы и кейсы	6-е занятие / 4 занятие
Раздел 7. «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Презентация	7-е занятие / 4 занятие
Раздел 8. «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Дискуссия	8-е занятие / 5 занятие
Раздел 9. «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Эссе	9-е занятие / 5 занятие
Раздел 10. «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Письменная самостоятельная работа	10-е занятие / 5 занятие
Раздел 11. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Устный опрос	11-е занятие / 5 занятие
Раздел 12. «Методы и этапы научного исследования»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Устный опрос	12-е занятие / 5 занятие

№ и наименование темы контрольного мероприятия	Формируемая компетенция	Индикатор достижения компетенции	Этап формирования компетенции	Форма контрольного мероприятия (тест, контрольная работа, устный опрос, коллоквиум, деловая игра и т.п.)	Месяц проведения контрольного мероприятия Очная форма / заочная
Раздел 13. «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Перевод Письменная самостоятельная работа	13-е занятие / 6 занятие
Раздел 14. «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Реферирование/аннотирование научной информации Индивидуальный опрос	14-е занятие / 6 занятие
Раздел 15. «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Фронтальный опрос	15-е занятие / 6 занятие
Раздел 16. «Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы»	УК-4	УК-4.2 УК-4.3	I этап II этап III этап	Доклад по теме магистерской работы	16-е занятие / 7 занятие

Контролируемые речевые навыки и умения

Контролируемые речевые навыки и умения	Форма контроля	Формируемые компетенции, этапы формирования компетенций	Срок проведения контрольного мероприятия
- понимание научно-публицистического текста и текста профессиональной направленности (с общим/ детальным пониманием содержания) - членение предложений на синтагмы - работа со словарями (выявление многозначности, синонимических и антонимических рядов) - навыки грамматически правильного построения высказывания - морфологические навыки, обеспечивающие правильное и автоматизированное формообразование и формоупотребление слов - синтаксические речевые навыки, обеспечивающие стабильно правильное и автоматизированное расположение слов в предложении - формирование грамматической коммуникативной компетенции	Контроль внеаудиторных самостоятельных работ модуля в виде устного опроса, письменного перевода. Грамматический анализ отдельно взятых предложений из научных текстов. Определение стилистических особенностей текстов научного и официально-делового стилей речи Контрольный перевод научного и профессионально ориентированного текста Разработка презентации по теме профессиональ-	УК-4.2 УК-4.3 I-III этапы	В течении семестра

- навыки и умения анализа структурной организации текста - понимание научного текста (с общим / детальным пониманием содержания) - владение тематической лексикой - связное подготовленное (неподготовленное) монологическое высказывание по теме - понимание аудиотекстов информативного и диалогического характера (с общим / детальным пониманием содержания) - работа со словарями - употребление новых лексических единиц в связных высказываниях - интерпретация, пересказ (на основе ключевых слов) - оценочные суждения - употребление новых лексических единиц в связных высказываниях - навык составления и написания аннотации - реферирование научного текста, -составление научного доклада по теме магистерской работы - подготовка презентации - понимание лексических единиц официально-делового стиля - понимание лексических единиц научного общения - диалог – обмен фактуальной информацией - составление резюме -заполнение регистрационной формы участника научной конференции	ной направленности магистранта Реферирование, аннотирование текстов научного характера. Написание научного доклада на иностранном языке и его защита в виде презентации Составление и написание резюме. Заполнение формы участника конференции Решение кейсов		
экзамен			

Устный опрос **–** наиболее распространенный метод контроля знаний студентов, предусматривающий уровень овладения компетенциями, в т. ч. полноту знаний теоретического контролируемого материала.

При устном опросе устанавливается непосредственный контакт между преподавателем и студентом, в процессе которого преподаватель получает широкие возможности для изучения индивидуальных особенностей усвоения студентами учебного материала.

Устный опрос по дисциплине проводится на основании самостоятельной работы студента по каждому разделу. Вопросы представлены в планах лекций по дисциплине.

Различают фронтальный, индивидуальный и комбинированный опрос. *Фронтальный* опрос проводится в форме беседы преподавателя с группой. Он органически сочетается с повторением пройденного, являясь средством для закрепления знаний и умений. Его достоинство в том, что в активную умственную работу можно вовлечь всех студентов группы. Для этого вопросы должны допускать краткую форму ответа, быть лаконичными, логически увязанными друг с другом, даны в такой последовательности, чтобы ответы студентов в совокупности могли раскрыть содержание раздела, темы. С помощью фронтального опроса преподаватель имеет возможность проверить выполнение студентами домашнего задания, выяснить готовность группы к изучению нового материала, определить сформированность основных понятий, усвоение нового учебного материала, который только что был разобран на занятии.

Целесообразно использовать фронтальный опрос также перед проведением практических работ, так как он позволяет проверить подготовленность студентов к их выполнению.

Вопросы должны иметь преимущественно поисковый характер, чтобы побуждать студентов к самостоятельной мыслительной деятельности.

Индивидуальный опрос предполагает объяснение, связные ответы студентов на вопрос, относящийся к изучаемому учебному материалу, поэтому он служит важным средством развития речи, памяти, мышления студентов. Чтобы сделать такую проверку более глубокой, необходимо ставить перед студентами вопросы, требующие развернутого ответа.

Вопросы для индивидуального опроса должны быть четкими, ясными, конкретными, емкими, иметь прикладной характер, охватывать основной, ранее пройденный материал программы. Их содержание должно стимулировать студентов логически мыслить, сравнивать, анализировать сущность явлений, доказывать, подбирать убедительные примеры, устанавливать причинно-следственные связи, делать обоснованные выводы и этим способствовать объективному выявлению знаний студентов. Вопросы обычно задают всей группе и после небольшой паузы, необходимой для того, чтобы все студенты поняли его и приготовились к ответу, вызывают для ответа конкретного студента.

Для того чтобы вызвать при проверке познавательную активность студентов всей группы, целесообразно сочетать индивидуальный и фронтальный опрос.

Длительность устного опроса зависит от учебного предмета, вида занятий, индивидуальных особенностей студентов.

В процессе устного опроса преподавателю необходимо побуждать студентов использовать при ответе схемы, графики, диаграммы.

Заключительная часть устного опроса – подробный анализ ответов студентов. Преподаватель отмечает положительные стороны, указывает на недостатки ответов, делает вывод о том, как изучен учебный материал. При оценке ответа учитывает его правильность и полноту, сознательность, логичность изложения материала, культуру речи, умение увязывать теоретические положения с практикой, в том числе и с будущей профессиональной деятельностью.

Критерии и шкалы оценивания устного опроса

Критерии оценки при текущем контроле	Оценка
Учащийся отсутствовал на занятии или не принимал участия. Неверные и ошибочные ответы по вопросам, разбираемым на семинаре	«неудовлетворительно»
Учащийся принимает участие в обсуждении некоторых проблем, даёт расплывчатые ответы на вопросы. Описывая тему, путается и теряет суть вопроса. Верность суждений, полнота и правильность ответов – 40-59 %	«удовлетворительно»
Учащийся принимает участие в обсуждении некоторых проблем, даёт ответы на некоторые вопросы, то есть не проявляет достаточно высокой активности. Верность суждений студента, полнота и правильность ответов 60-79%	«хорошо»
Учащийся демонстрирует знание материала по разделу, основанные на знакомстве с обязательной литературой и современными публикациями; дает логичные, аргументированные ответы на поставленные опросы. Высокая активность студента при ответах на вопросы преподавателя, активное участие в проводимых дискуссиях. Правильность ответов и полнота их раскрытия должны составлять более 80%	«отлично»

Тестирование. Основное достоинство ***тестовой формы контроля*** – простота и скорость, с которой осуществляется первая оценка уровня обученности по конкретной теме, позволяющая, к тому же, реально оценить готовность к итоговому контролю в иных формах и, в случае необходимости, откорректировать те или иные элементы темы. Тест формирует полноту знаний теоретического контролируемого материала.

Критерии и шкалы оценивания тестов

Критерии оценки при текущем контроле
процент правильных ответов менее 40 (по 5 бальной системе контроля – оценка «неудовлетворительно»);
процент правильных ответов 40 – 59 (по 5 бальной системе контроля – оценка «удовлетворительно»)
процент правильных ответов 60 – 79 (по 5 бальной системе контроля – оценка «хорошо»)
процент правильных ответов 80-100 (по 5 бальной системе контроля – оценка отлично»)

Критерии и шкалы оценивания рефератов (докладов)

Оценка	Профессиональные компетенции	Отчетность
5	Работа выполнена на высоком профессиональном уровне. Полностью соответствует поставленным в задании целям и задачам. Представленный материал в основном верен, допускаются мелкие неточности. Студент свободно отвечает на вопросы, связанные с докладом. Выражена способность к профессиональной адаптации, интерпретации знаний из междисциплинарных областей	Письменно оформленный доклад (реферат) представлен в срок. Полностью оформлен в соответствии с требованиями.
4	Работа выполнена на достаточно высоком профессиональном уровне, допущены несколько существенных ошибок, не влияющих на результат. Студент отвечает на вопросы, связанные с докладом, но недостаточно полно.	Письменно оформленный доклад (реферат) представлен в срок, но с некоторыми недоработками.
3	Уровень недостаточно высок. Допущены существенные ошибки, не существенно влияющие на конечное восприятие материала. Студент может ответить лишь на некоторые из заданных вопросов, связанных с докладом.	Письменно оформленный доклад (реферат) представлен со значительным опозданием (более недели). Имеются отдельные недочеты в оформлении.
2 и ниже	Работа выполнена на низком уровне. Допущены грубые ошибки. Ответы на связанные с докладом вопросы обнаруживают непонимание предмета и отсутствие ориентации в материале доклада.	Письменно оформленный доклад (реферат) представлен со значительным опозданием (более недели). Имеются существенные недочеты в оформлении.

Критерии и шкалы оценивания презентации

Дескрипторы	Минимальный ответ 2	Изложенный, раскрытый ответ 3	Законченный, полный ответ 4	Образцовый ответ 5
Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы.	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы.	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы.	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы.
Представление	Представляемая информация логи-	Представляемая информация не си-	Представляемая информация систе-	Представляемая информация систематиче-

	чески не связана. Не использованы профессиональные термины.	стематизирована и/или не последовательна. Использован 1-2 профессиональных термина.	матизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов.	зирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов.
Оформление	Не использованы информационные технологии (PowerPoint). Больше 4 ошибок в представляемой информации.	Использованы информационные технологии (PowerPoint) частично. 3-4 ошибки в представляемой информации.	Использованы информационные технологии (PowerPoint). Не более2 ошибок в представляемой информации.	Широко использованы информационные технологии (PowerPoint). Отсутствуют ошибки в представляемой информации.
Ответы на вопросы	Нет ответов на вопросы.	Только ответы на элементарные вопросы.	Ответы на вопросы полные и/или частично полные.	Ответы на вопросы полные с привидением примеров и/или

Процедура оценивания компетенций обучающихся основана на следующих стандартах:

1. Периодичность проведения оценки (по каждому разделу дисциплины).

2. Многоступенчатость: оценка (как преподавателем, так и студентами группы) и самооценка обучающегося, обсуждение результатов и комплекс мер по устранению недостатков.

3. Единство используемой технологии для всех обучающихся, выполнение условий сопоставимости результатов оценивания.

4. Соблюдение последовательности проведения оценки: предусмотрено, что развитие компетенций идет по возрастанию их уровней сложности, а оценочные средства на каждом этапе учитывают это возрастание. Так по каждому разделу дисциплины идет накопление знаний, на проверку которых направлены такие оценочные средства как устный опрос и подготовка докладов. Далее проводится задачное обучение, позволяющее оценить не только знания, но умения, навык и опыт применения студентов по их применению. На заключительном этапе проводится тестирование, устный опрос или письменная контрольная работа по разделу.

Промежуточная аттестация осуществляется, в конце каждого семестра и представляет собой итоговую оценку знаний по дисциплине в виде проведения экзаменационной процедуры (экзамена), выставления зачета, защиты курсовой работы.

Процедура промежуточной аттестации проходит в соответствии с Положением о текущем контроле и промежуточной аттестации обучающихся. Промежуточная аттестация в форме зачета проводится в форме компьютерного тестирования или устного опроса, в форме экзамена - в устной форме.

Аттестационные испытания в форме зачета проводятся преподавателем, ведущим лекционные занятия по данной дисциплине, или преподавателями, ведущими практические занятия. Аттестационные испытания в форме устного экзамена проводятся преподавателем, ведущим лекционные занятия по данной дисциплине. Присутствие посторонних лиц в ходе проведения аттестационных испытаний без разрешения ректора или проректора не допускается (за исключением работников университета, выполняющих контролирующие функции в соответствии со своими должностными обязанностями). В случае отсутствия ведущего преподавателя аттестационные испытания проводятся преподавателем, назначенным письменным распоряжением по кафедре.

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, могут допускаться на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.

Во время аттестационных испытаний обучающиеся могут пользоваться рабочей программой дисциплины, а также с разрешения преподавателя справочной и нормативной литературой, калькуляторами.

Время подготовки ответа при сдаче экзамена в устной форме должно составлять не менее 40 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа – не более 15 минут.

При проведении устного экзамена экзаменационный билет выбирает сам экзаменуемый в случайном порядке. При подготовке к устному экзамену экзаменуемый, как правило, ведет записи в листе устного ответа, который затем (по окончании экзамена) сдается экзаменатору.

Экзаменатору предоставляется право задавать обучающимся дополнительные вопросы в рамках программы дисциплины, а также, помимо теоретических вопросов, давать задачи, которые изучались на практических занятиях.

Оценка результатов компьютерного тестирования и устного аттестационного испытания объявляется обучающимся в день его проведения.

Порядок подготовки и проведения промежуточной аттестации в форме экзамена

Действие	Сроки заочная форма	Методика	Ответственный
Выдача заданий к экзамену	1 занятие	На практических занятиях, по интернет	Ведущий преподаватель или преподаватели, ведущие практические занятия
Консультации	в сессию	На групповой консультации	Ведущий преподаватель или преподаватели, ведущие практические занятия
экзамен	в сессию	Письменно-устная форма	Ведущий преподаватель или преподаватели, ведущие практические занятия
Формирование оценки («неудовлетворительно» / «удовлетворительно» / «хорошо» / «отлично»)	На экзамене	В соответствии с критериями	Ведущий преподаватель или преподаватели, ведущие практические занятия

6 ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Английский язык

Основная литература	**Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС**
Хантакова, В. М. Английский язык : учебное пособие / В. М. Хантакова. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2020. — 194 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183523 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183523
Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Дополнительная литература	**Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС**
Волкова, Т. П. Academic English for Master Students (Английский язык для магистрантов) :	https://e.lanbook.com/book/142707

учебное пособие / Т. П. Волкова. — Мурманск : МГТУ, 2016. — 224 с. — ISBN 978-5-86185-894-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/142707 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	
Островская, К. З. Основы англоязычного научного письменного дискурса: научная статья и смысловая компрессия научной информации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2017. — 136 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/99852 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/99852

Немецкий язык

Основная литература	**Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС**
Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526
Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/189944
Дополнительная литература	**Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС**
Родина, С. В. Wissenschaftliches Schreiben im Deutschen : учебное пособие по академическому письму на немецком языке для студентов бакалавриата и магистратуры : [16+] / С. В. Родина ; Южный федеральный университет, Институт управления в экономических, экологических и социальных системах. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 99 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561296 . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3082-3. – Текст : электронный.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=561296
Деловой немецкий язык : учебное пособие / составители Л. Н. Румянцева, Н. Н. Журавлева. — пос. Караваево : КГСХА, 2017. — 112 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/133525 . — Режим	https://e.lanbook.com/book/133525

доступа: для авториз. пользователей.	

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации для подготовки презентации

Презентация — это представление информации для некоторой целевой аудитории, с использованием разнообразных средств привлечения внимания и изложения материала. Для проведения одних презентаций может быть достаточно доски с мелками, для других используются мультимедийные системы, наглядные материалы, схемы, чертежи, макеты, плакаты. К особенностям презентаций можно отнести большое число материала, иллюстрирующего слова оратора, краткость и четкость изложения, вместе с высоким уровнем мотивирования публики, интерактивность, наличие сценария, протекание в виде единой системы. Как и в любом спектакле, у презентации есть начало выступления – своего рода завязка, развитие действия и заключительная часть. Трудно сказать, которая из них является главной, но, в любом случае, весь ход презентации определяется тем, насколько удастся заинтересовать публику. Исходя из вышесказанного:

• Убедитесь, что каждый пункт презентации напрямую связан с аудиторией. Иначе результат предсказуем — вас не будут слушать.

• Вся презентация должна быть краткой, но информативной, разбитой на пункты, наполненные содержанием, и написанной достаточно большим шрифтом, чтобы можно было читать не прищуриваясь.

• Слова являются лишь подкреплением тех пунктов, которые вы освещаете.

• Картинки, графики и таблицы не должны быть беспорядочными и должны отражать ясные и убедительные доводы.

• Не используйте на слайдах красиво звучащую и неосуществимую “миссию”, "идею", "мечту". Это штамп, банальность. Лучше сосредоточьтесь на том, чтобы заявление о ценности вашей работы было четким, ясным и уникальным.

• Подготовьте хорошие примеры. Вам нужно описать их, чтобы правильно донести свою мысль.

• Учитесь управлять ходом презентации, не выглядя при этом негибким или встревоженным. Наблюдайте и слушайте.

• Учтите важное практическое наблюдение: средний объем внимания слушателя: 10 слайдов.

Методические рекомендации по написанию доклада по проблематике научного исследования на иностранном языке

1. Общие положения

1.1. Доклад, как вид самостоятельной работы в учебном процессе, способствует формированию навыков исследовательской работы, расширяет познавательные интересы, учит критически мыслить.

1.2. При написании доклада по заданной теме магистрант составляет план, подбирает основные источники.

1.3. В процессе работы с источниками систематизирует полученные сведения, делает выводы и обобщения.

2. Выбор темы доклада

2.1. Тематика доклада обычно определяется преподавателем, но в определении темы инициативу может проявить и магистрант.

2.2. Прежде чем выбрать тему доклада, автору необходимо выявить свой интерес, определить, над какой проблемой он хотел бы поработать, более глубоко ее изучить.

3. Этапы работы над докладом

3.1. Формулирование темы, причем она должна быть не только актуальной по своему значению, но и оригинальной, интересной по содержанию.

3.2. Подбор и изучение основных источников по теме (как правильно, при разработке доклада используется не менее 8-10 различных источников).
3.3. Составление списка использованных источников.
3.4. Обработка и систематизация информации.
3.5. Разработка плана доклада.
3.6. Написание доклада.
3.7. Публичное выступление с результатами исследования (с использованием презентационной техники).
4. Структура и содержание доклада
4.1. Введение - это вступительная часть научно-исследовательской работы. Автор должен приложить все усилия, чтобы в этом небольшом по объему разделе показать актуальность темы, раскрыть практическую значимость ее, определить цели и задачи эксперимента или его фрагмента.
4.2. Основная часть. В ней раскрывается содержание доклада.
Как правило, основная часть состоит из теоретического и практического разделов.
В теоретическом разделе раскрываются история и теория исследуемой проблемы, дается критический анализ литературы и показываются позиции автора.
В практическом разделе излагаются методы, ход, и результаты самостоятельно проведенного эксперимента или фрагмента.
В основной части могут быть также представлены схемы, диаграммы, таблицы, рисунки и т.д.
4.3. В заключении содержатся итоги работы, выводы, к которым пришел автор, и рекомендации. Заключение должно быть кратким, обязательным и соответствовать поставленным задачам.
4.4. Список использованных источников представляет собой перечень использованных книг, статей, фамилии авторов приводятся в алфавитном порядке, при этом все источники даются под общей нумерацией литературы. В исходных данных источника указываются фамилия и инициалы автора, название работы, место и год издания.
5. Требования к оформлению доклада
5.1. Объем доклада может колебаться в пределах 5-15 печатных страниц; все приложения к работе не входят в ее объем.
5.2. Доклад должен быть выполнен грамотно, с соблюдением культуры изложения.
5.3. Обязательно должны иметься ссылки на используемую литературу.
5.4. Должна быть соблюдена последовательность написания библиографического аппарата.
6. Критерии оценки доклада
- актуальность темы исследования;
- соответствие содержания теме;
- глубина проработки материала; правильность и полнота использования источников;
- соответствие оформления доклада стандартам.
Доклад представляется в рамках имитационной игры *«Научно-практическая конференция «Актуальные проблемы в области технологий мяса и мясных продуктов».*

Методические рекомендации по внеаудиторному чтению литературы по специальности

Источником внеаудиторного чтения служит литература научного стиля. Предполагается, что необходимо найти текстовой материал объемом 10–20 тыс. печатных знаков по интересующим темам или проблеме и подготовить:

а. реферативный перевод всего текстового материала;

б. адекватный перевод любой части объемом 2 тыс. печатных знаков (в письменной форме);

в. устное сообщение по прочитанному материалу с формулированием проблемного вопроса для дальнейшего обсуждения в группе.

Методические рекомендации по работе над реферированием и аннотированием литературы по специальности

Реферирование и аннотирование литературы по специальности, прежде всего связанны с приемами аналитико-синтетической переработки информации: смысловой анализ текста, выделение единиц информации и составление плана реферируемого текста, определение и формулирование в сжатой форме основной мысли текста; ознакомление с приемами компрессирования содержания, которое предполагает формулирование основной мысли реферируемого материала без связи с формой выражения оригинала; применение правильных лексических и грамматических эквивалентов при переводе, корректное использование многозначности слов; словарного и контекстного значения слов; использование перестройки грамматической и синтаксической структуры предложения при переводе, компенсация потерь при переводе и контекстуальные замены; умение пользоваться отраслевыми и терминологическими словарями.

Осуществляя компрессию текста, необходимо помнить о принципиальной разнице между рефератом и аннотацией. Если аннотация лишь перечисляет вопросы, освещенные в тексте, не раскрывая их содержания, то реферат не только перечисляет все эти вопросы, но и сообщает существенное содержание каждого из них.

Структура реферата:

1. Предметная рубрика. Наименование области или раздела знания, к которым относится реферируемый материал.

2. **Тема** реферата, то есть более узкая предметная соотнесенность источника или совокупности источников, либо тема обзора, проделанного референтом.

3. **Выходные данные источника** (автор, заглавие, издательство, журнал, его номер и год издания, место издания, год издания). Все эти данные приводятся сначала на языке источника и ниже дается их перевод на русский язык. Перевод приводится для того, чтобы читатель, не владеющий иностранным языком, мог иметь ясное представление о самом источнике.

4. **Главная мысль реферируемого материала.** С этого момента реферат существенно отличается от аннотации. Обычно в самом первоисточнике главная мысль становится ясной лишь после прочтения всего материала, в реферате же с нее начинается изложение содержания, она предшествует всем выводам и доказательствам. Такая последовательность изложения необходима для того, чтобы с самого начала изложения сориентировать читателя относительно основного содержания источника и его перспективной ценности. Выявление главной мысли источника становится весьма ответственным делом референта и требует от него вдумчивого отношения к реферируемому материалу. Иногда эта главная мысль самим автором даже не формулируется, а лишь подразумевается. Референту необходимо суметь сжато сформулировать эту главную мысль, не внося в нее своих комментариев.

5. **Изложение содержания.** Содержание реферируемого материала излагается в последовательности первоисточника по главам, разделам, параграфам. Обычно дается формулировка вопроса, приводится вывод по этому вопросу и необходимая цепь доказательств в их логической последовательности.

6. **Выводы автора по реферируемому материалу.** Следует иметь в виду, что иногда выводы автора не вполне соответствуют главной мысли первоисточника, так как могут быть продиктованы факторами, выходящими за пределы излагаемого материала. Но в большинстве случаев выводы автора вытекают из его главной мысли, поэтому выявление главной мысли помогает понять и выводы автора. Иногда выводы автора в источнике отсутствуют, тогда этот пункт реферата отпадает.

7. **Комментарий референта.** Этот пункт реферата имеет место лишь в тех случаях, когда референт является достаточно компетентным по данному вопросу и может вынести квалифицированное суждение о реферируемом материале. В комментарий входит критическая характеристика первоисточника, актуальность освещенных в нем вопросов, суждения об эффективности предложенных решений, указания, на кого рассчитан реферируемый материал и кого он может заинтересовать.

Рекомендации к составлению реферата:

1. Внимательно прочитайте весь текст.

2. Составьте подробный план всего текста. Весь материал разбивается на разделы, подразделы и пункты (обычно он уже имеет такую разбивку).

3. Выделите главную мысль каждого раздела и важнейшие доказательства, подкрепляющие эту мысль.

4. После этого сформулируйте главную мысль текста.

5. Составьте текст реферата в соответствии с данной выше структурой.

6. Помните, что при реферативном переводе вы полностью отвлекаетесь от языка оригинала, ничего не переводите, а лишь кратко формулируете главные мысли автора.

Аннотация

Составление аннотации осуществляется на максимальной компрессии (сжатии) текста, т.е. последовательно перечисляются все затронутые в тексте вопросы и сжато излагается основной вывод автора по всей теме и по основным вопросам.

Рекомендации к выполнению задания:

1. Разбейте текст на логически законченные части (обычно это абзацы).
2. Озаглавьте каждый из них (обычно это назывные предложения).
3. Каждую часть (абзац) разбейте на подчасти и озаглавьте их.
4. Итак, вы получили подробный план данного текста.
5. Теперь объедините эту информацию в новый текст, связывая ее своими словами и логико-грамматическими и лексическими единицами, обычно в русском языке это сложносочиненные предложения с подчинением, носящие обобщающий характер типа: «В данном тексте автор подробно (вкратце) рассматривает вопрос (вопросы) …».
6. Не забудьте отдельным предложением подчеркнуть отношение автора, его позицию, новизну рассматриваемого вопроса.

Структура аннотации:

Последовательность изложения материала в аннотации всегда должна быть следующей:

1. Предметная рубрика. В этом пункте называется область или раздел знания, к которому относится аннотируемый текст.
2. Тема. Обычно тема определяется наименованием текста, но не всегда наименование называет тему. В этом случае тема формулируется самим референтом.
3. Выходные данные источника. В этой рубрике записывается на иностранном языке автор, заглавие, журнал, книга, издательство, место и время издания, название статьи или текста. Затем эти же данные даются в переводе на русский язык. Эта рубрика является очень важной для всякой аннотации, так как позволяет легко найти сам первоисточник.
4. Сжатая характеристика материала. Здесь последовательно перечисляются все затронутые в первоисточнике вопросы и основной вывод автора материала по всей теме и по основным ее вопросам.
5. Критическая оценка первоисточника. Эта рубрика может содержаться не в каждой аннотации, так как сам референт далеко не всегда может дать такую критическую оценку, но наличие такой рубрики является весьма желательным. Обычно референт излагает свою точку зрения на актуальность материала, указывает, на кого рассчитан данный материал, какой круг читателей он может заинтересовать. Более специальных суждений референт, как правило, не делает. Составленная по такой структуре аннотация является ценным материалом для ориентации заинтересованных лиц в потоке информации и способствует систематизации первоисточников.

8. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ БАЗ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

Перечень лицензионного программного обеспечения

MS Windows 7 OEM SNGL OLP NL Legalization GetGenuine wCOA Счет №1834 от 16.03.2010 ООО «Южная Софтверная компания»; OpenOffice Свободно распространяемое ПО, лицензия Apache License 2.0, LGPL; Adobe acrobat reader Свободно распространяемое проприетарное программное обеспечение; МТС Линк тариф Free Свободно распространяемое ПО, Яндекс Телемост Свободно распространяемое ПО ; Yandex Browser Свободно распространяемое ПО; Dr.Web Договор № РГА02040026 от «05» Февраля 2026 г. между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «КОМПАНИЯ ГЭНДАЛЬФ»; 7-zip Свободно распространяемое ПО, GNU Lesser General Public License; Yandex Browser Свободно распро-

страняемое ПО; Лаборатория ММИС «Планы» Договор №3830-254 от 14 апреля 2025 г. между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «Лаборатория ММИС»

Перечень профессиональных баз данных

1. Science Direct [Электронный ресурс] : электронные научные журналы. – Режим доступа: https://www.sciencedirect.com/

2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: http://cyberleninka.ru

3.Научная электронная библиотека elibrary.ru [Электронный ресурс]. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://elibrary.ru

5. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red

6. Google. Россия [Электронный ресурс]: [поисковая система]. – Режим доступа: https://www.google.ru/

8. Академия Google [Электронный ресурс]: полные тексты научных публикаций всех форматов и дисциплин [поисковая система]. – Режим доступа: https://scholar.google.ru/

Перечень информационных справочных систем

Наименование ресурса	Режим доступа
Справочник по грамматике немецкого языка	http://www.grammade.ru/
Правила написания деловых писем-	http://www.schreiben.uku
Научный щвейцарско-немецкий журнал	http://www.teslasociety.ch/info/netj/
Научные журналы online	http://www.dmoz.org/World/Deutsch/Wissenschaft/Zeitschriften_und_Online-Magazine/
Рекомендации по написанию научных статей на немецком языке	http://www.richtigschreibenlernen.com
Информация об особенностях научного стиля немецкого языка	http://www.studis-online.de
Образцы диалогов в профессиональной среде	http://www.deutsch-als-fremdsprache.de
Руководство по написанию научно-исследовательской работы	http://www.arbeitschreiben.de/
Официальный сайт Британской широковещательной корпорации. Разнообразные материалы для изучения современного академического английского языка. Аудио- и видеоматериалы, научно-публицистические статьи	http://www.bbc.co.uk http://www.bbc.co.uk.science
Ресурс для изучения академического английского языка, включая все виды речевой деятельности	http://www.uefap.com
London's Global University – обширная подборка книг на английском языке для обучающихся в аспирантуре	http://www.ucl.ac.uk
Подборка общенаучных видеороликов и подкастов	http://www.scientificam erican.com/multimedia/
Видео- и аудио-презентации по широкой научной тематике	http://www.ted.com
Словарь, работающий в режиме он-лайн	www.multitran.ru
Научная электронная библиотека	https://e.lanbook.com
AGRIS (Agricultural Research Information System) - международная информационная система по сельскому хозяйству и смежным с ним отраслям	https://agris.fao.org/agris-search/index.do
Зарубежные электронные ресурсы издательства Springer-Nature	https://link.springer.com/
Зарубежные электронные ресурсы издательства Elsevier «Freedom Collection» и коллекции электронных книг	https://www.sciencedirect.com/

Наименование ресурса	Режим доступа
«Freedom Collection eBook collection»	
Scopus – крупнейшая база аннотаций и цитирования рецензируемой научной литературы со встроенными инструментами мониторинга, анализа и визуализации научно-исследовательских данных	www.scopus.com
Международная база данных индексов научного цитирования Web of Science	http://webofscience.com
Университетская библиотека онлайн	http://biblioclub.ru/
Методические разработки, учебные пособия, монографии Донского ГАУ	https://www.dongau.ru/obuchenie/nauchnaya-biblioteka/kontaktnaya-informatsiya.php
Полная база данных Agricultural & Environmental Science Collection.	https://search.proquest.com/agricenvironm/
Электронная база данных "Polpred.com Обзор СМИ".	https://polpred.com

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебная аудитории для проведения занятий семинарского типа - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитории для проведения занятий лекционного типа – укомплектована специализированной (учебной) мебелью, набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещение для самостоятельной работы – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования – укомплектовано специализированной мебелью для хранения оборудования и техническими средствами для его обслуживания.

№ п/п	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно- наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)	Номер объекта в соответствии с документами по технической инвентаризации, этаж
1	2	3	4
1	Аудитория № 54 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проек-	346493, Ростовская область, Октябрьский рай-	Помещение 3 (3 этаж)

	тирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованная специализированной мебелью (рабочее место преподавателя, столы, стулья, доска меловая). Технические средства обучения: набор демонстрационного оборудования - ноутбук Samsung (переносной), проектор VIEWSONIC HF 503SP (1), экран на штативе DEXP TM-80 (1); учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам - стенды (3). MS Windows 7 OEM SNGL OLP NL Legalization GetGenuine wCOA Счет №1834 от 16.03.2010 ООО «Южная Софтверная компания»; Adobe acrobat reader Свободно распространяемое проприетарное программное обеспечение; Google Chrome Свободно распространяемое ПО, лицензия freeware; Unreal Commander Свободно распространяемое ПО, лицензия freeware; МТС Линк тариф Free Свободно распространяемое ПО, МТС Линк тариф Free Свободно распространяемое ПО, Яндекс Телемост Свободно распространяемое ПО ; Yandex Browser Свободно распространяемое ПО, Inc; ; Dr.Web Договор № РГА02040026 от «05» Февраля 2026 г. между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «КОМПАНИЯ ГЭНДАЛЬФ»; 7-zip Свободно распространяемое ПО, GNU Lesser General Public License; Yandex Browser Свободно распространяемое ПО; Лаборатория ММИС «Планы» Договор №3830-254 от 14 апреля 2025 г. г. между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «Лаборатория ММИС»	он, п. Персиановский, ул.Кривошлыкова, дом № 27	
2	Кабинет № 45 Помещение для самостоятельной работы (электронный читальный зал), укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации. Windows 8.1 Лицензия №65429551 от 30.06.2015 OPEN 95436094ZZE1706 от Microsoft Volume Licensing Service Center; Office Standard 2013 Лицензия № 65429549 от 30.06.2015 OPEN 95436094ZZE1706 Microsoft Volume Licensing Service Center; OpenOffice Свободно распространяемое ПО, лицензия Apache License 2.0, LGPL; Adobe acrobat reader Свободно распространяемое проприетарное программное обеспечение; МТС Линк тариф Free Свободно распространяемое ПО, Яндекс Телемост Свободно распространяемое ПО ; Yandex Browser Свободно распространяемое ПОYandex Browser Свободно распространяемое ПО; Лаборатория ММИС «АС «Нагрузка» Договор 8630 от 04.10.2021 между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «Лаборатория ММИС»; Лаборатория ММИС Деканат Договор №3830-254 от 14 апреля 2024 между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «Лаборатория ММИС»; Лаборатория ММИС»Планы» Договор №3830-254 от 14 апреля 2025 г. г между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «Лаборатория ММИС»; Система контент – фильтрации SkyDNS (SkyDNS агент) Договор № 2789-24 от 16 мая 2024 г. г. ООО «СкайДНС»; Dr.Web Договор № РГА02040026 от «05» Февраля 2026 г. между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «КОМПАНИЯ ГЭНДАЛЬФ»; 7-zip Свободно распространяемое ПО, GNU Lesser General Public License	346493, Ростовская область, Октябрьский район, п. Персиановский, ул.Кривошлыкова, дом № 27	Помещение 18 (2 этаж)
3	Аудитория № 58 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованная специализированной мебелью (рабочее место преподавателя, столы, стулья, доска меловая). Технические средства обучения: набор демонстрационного оборудования - ноутбук Samsung (переносной), проектор VIEWSONIC HF 503SP (1), экран на штативе DEXP TM-80 (1);	346493, Ростовская область, Октябрьский район, п. Персиановский, ул.Кривошлыкова, дом № 27	Помещение 5 (3 этаж)

	учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам - стенды (1). MS Windows 7 OEM SNGL OLP NL Legalization GetGenuine wCOA Счет №1834 от 16.03.2010 ООО «Южная Софтверная компания»; Adobe acrobat reader Свободно распространяемое проприетарное программное обеспечение; Google Chrome Свободно распространяемое ПО, лицензия freeware; Unreal Commander Свободно распространяемое ПО, лицензия freeware; МТС Линк тариф Free Свободно распространяемое ПО, МТС Линк тариф Free Свободно распространяемое ПО, Яндекс Телемост Свободно распространяемое ПО ; Yandex Browser Свободно распространяемое ПО, Inc; ; Dr.Web Договор № РГА02040026 от «05» Февраля 2026 г. между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «КОМПАНИЯ ГЭНДАЛЬФ»; 7-zip Свободно распространяемое ПО, GNU Lesser General Public License; Yandex Browser Свободно распространяемое ПО; Лаборатория ММИС «Планы» Договор №3830-254 от 14 апреля 2025 г. г. между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «Лаборатория ММИС»		